

ZMLUVA

o vytvorení zvukového a obrazového záznamu uzavretá podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
/ ďalej len ako „Zmluva“ /

Čl. I

Zmluvné strany

VLASTNÍK:

Názov: Gréckokatolícke arcibiskupstvo Prešov
Sídlo: Hlavná 1, 080 01 Prešov
Zastúpený: Mons. Ľubomír Petřík, delegát ad omnia Prešovskej archieparchie
IČO: 00 179 205
Registrácia: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkvi a náboženských spoločností v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie: SK58 0900 0000 0000 9628 7076
(ďalej len ako „vlastník“)

ZHOTOVITEĽ:

Názov: Obec Ulič
Sídlo: Ulič 89, 067 67, Ulič
Zastúpený: Ján Holinka, starosta
IČO: 00323691
Bankové spojenie: SK20 5600 0000 0089 2275 9001
(ďalej len ako „zhotoviteľ“)
spolu ďalej len ako „zmluvné strany“ resp. „účastníci zmluvy“, samostatne len ako „zmluvná strana“ resp. „účastník zmluvy“

Čl. II

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je udelenie jednorázového súhlasu vlastníka zhotoviteľovi na vytvorenie zvukového a obrazového záznamu interiérov a exteriérov chrámov /ďalej len ako „záznam“/.
2. Predmetom záznamu môže byť iba:
 - a) časť alebo celá liturgia alebo iná pobožnosť Katolíckej cirkvi byzantského obradu,
 - b) záznam obrazu a zvuku, sprievodné slovo miestneho správcu farnosti, príp. veriacich, týkajúce sa popisu objektu a jeho histórie,
 - c) vopred schválené sprievodné slovo moderátora, resp. schválený komentár.
3. Predmetom záznamu nemôžu byť:
 - a) iné, ako liturgické a opisné aktivity miestnej cirkvi,
 - b) iné, s liturgiou alebo históriou, resp. opisom ikonografického a liturgického charakteru nesúvisiace aktivity,
 - c) využitie priestorov na iné, ako liturgické aktivity,
 - d) doplnujúce, zo strany predmetu zmluvy nepovolené a neodsúhlasené záznamy v podobe vsuviek.

Čl. III

Udelenie súhlasu s vytvorením záznamu a účel jeho použitia

1. Vlastník súhlasí s vytvorením záznamu chrámu resp. v Gréckokatolíckom chráme sv. archanjela Michala v Topoli (kontaktná osoba o. Lukáš Kireš, 0904 738 354), za podmienok uvedených v tejto Zmluve a udeľuje súhlas zhotoviteľovi.
2. Účelom vytvorenia záznamu je jeho použitie v audiovizuálnom diele s názvom Poloniny – ozveny minulosti Karpát (dokumentárny film) a v krátkom prezentačnom videoklipe (zostrih filmu) /ďalej len ako "dielo"/. Záznam nesmie byť použitý za iným účelom bez predchádzajúceho písomného povolenia vlastníka.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že zhotoviteľ poruší ustanovenia Čl. III ods. 2 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť vlastníkovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- € / slovom: päťsto eur /.
4. Právo na náhradu škody vlastníka zaplatením zmluvnej pokuty špecifikovanej v Čl. III ods. 3 tejto Zmluvy nie je dotknuté.

Čl. IV
Podmienky Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ má nárok na vyhotovovanie záznamu v období **od 29.11.2022 do 15.12.2022**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ má nárok na vyhotovovanie záznamu jedine za stáljej prítomnosti vlastníka, resp. kontaktnej osoby podľa čl. III ods. 1 Zmluvy alebo ním poverenej osoby, ktorý je oprávnený v prípade odchýlky od podmienok tejto Zmluvy pozastaviť nakrúcanie a to minimálne do času, než rozhodne vlastník.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prítomnosť zhotoviteľa nenaruší priebeh prebiehajúcich obradov a iných cirkevných úkonov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dĺžka nahrávania – sprístupnenia interiéru jedného chrámu bude **maximálne 30 minút**.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ je **povinný** zaplatiť vlastníkovi za sprístupnenie chrámu **poplatok 0,00 eur**.
6. Realizátor pristupuje na platný autorský zákon a práva vlastníka objektu z neho odvodené v čase realizácie i v budúcnosti.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ je **povinný**:
 - a) v úvodných alebo záverečných titulkoch diela uviesť vlastníka plným názvom (Gréckokatolícke arcibiskupstvo Prešov) a presný názov jednotlivých chrámov podľa čl. III ods. 1 Zmluvy,
 - b) vopred stručne oboznámiť vlastníka so scenárom a s umiestnením záznamu v diele,
 - c) vopred si vyžiadať od vlastníka schválenie sprievodného slova (komentára),
 - d) prezentovať v diele chrám výlučne ako gréckokatolícky,
 - e) v diele nepoužiť žiadne komparácie s inou cirkvou, či už historické, obradové alebo iné,
 - f) poskytnúť vlastníkovi dielo ako celok do 60 dní od vytvorenia záznamu,
 - g) zabezpečiť, že dielo nebude v rozpore s učením a poslaním Katolíckej cirkvi.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ je povinný minimálne **5 dní vopred oznámiť** vlastníkovi plánovaný presný dátum a čas na vyhotovovanie diela a dohodnúť si presný dátum a čas s kontaktnou osobou podľa čl. III ods. 1 Zmluvy.
9. Realizátor zodpovedá za všetky škody, ktoré by prípadne vznikli na objekte alebo na mobiliári jeho zavinením.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že zhotoviteľ poruší niektoré z ustanovení Čl. IV ods. 7 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť vlastníkovi zmluvnú pokutu za každé porušenie jednotlivo vo výške **500,- € /slovom: päťsto eur/**.
11. Právo na náhradu škody vlastníka zaplatením zmluvnej pokuty špecifikovanej v Čl. IV ods 10 tejto Zmluvy nie je dotknuté.

Čl. V
Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Obsah tejto Zmluvy je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané zodpovednými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom (1) podpísané rovnopise.
5. Účastníci tejto Zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Prešove, dňa 29.11.2022

za vlastníka:


Mons. Ľubomír Petrik
delegát ad omnia Prešovskej archieparchie



V Ulici dňa 29.11.2022

za zhotoviteľa:


OBEC ULIČ
067 67 ULIČ
Ján Holinka
starosta